



Istituto comprensivo di Scuola Primaria
e Secondaria di primo grado in lingua italiana
Bolzano 1 - Centro Storico

Italienischsprachiger Schulsprengel
Grundschule und Mittelschule
Bozen 1 – Altstadt

Via Cassa di Risparmio / Sparkassestr. 24 - 39100 Bolzano / Bozen - ☎ 0471/973414 ☎ 0471/974092
✉ ic.bolzano1@scuola.alto-adige.it - IC.Bolzano1@pec.prov.bz.it - <http://www.icbz1.it>
Cod.Fisc. / Steuer-Nr. 80003100213

Prot. n. 32.03.29/3268

Bolzano, 24.10. 2013



CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO PROFESSIONALE A.S. 2013/2014



In esecuzione del decreto della Dirigente scolastica n. **35** del **24.10.2013**
visto quanto previsto dal Piano dell'Offerta Formativa con la presente scrittura privata ai sensi
dell'art.2230 e seguenti, codice civile, i sottoscritti stipulano e convengono quanto segue

la Dirigente Scolastica dell'Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro Storico, prof.ssa Laura Portesi,
di seguito denominata committente, incarica, dopo aver accertata la congruità del prezzo,

La Sig.ra **Paganelli Vanessa Miriam** nata a Lucca il 12.07.1972 C.F. PGNVSS72L52E715S
Residente a Bolzano – Via Alessandria 49, di seguito denominata mandatario, la quale accetta
l'incarico per la prestazione dei seguenti servizi:

svolgimento dell'attività "**MUSICOTERAPIA**" inserita nel Progetto n. 608 "Immaginazione
guidata" presso la scuola in Ospedale

Descrizione della prestazione

La prestazione del mandatario è classificata come prestazione di un professionista (lavoratore autonomo professionale). Nello svolgimento del suo incarico il mandatario agirà con assoluta autonomia ed indipendenza quanto alle modalità ed ai criteri di svolgimento delle prestazioni, attraverso il proprio apporto personale, e senza essere soggetto a direttive e vincoli di subordinazione e/o presenza gerarchica.

L'attività viene svolta seguendo il progetto predisposto dal mandatario, periodicamente verificato ed aggiornato con i docenti referenti.

Il mandatario si impegna a partecipare a tutte le attività di programmazione che si renderanno necessarie per un corretto svolgimento del servizio ed ad attenersi scrupolosamente all'orario concordato con la committente.

Luogo e periodo

La prestazione sarà eseguita nei locali dell'Ospedale di Bolzano nel periodo **dal 01.11.2013 al 13.06.2014**

Compenso

Per quanto sopra la committente corrisponderà un compenso per un massimo di n. **20 ore di attività di musicoterapia a € 40,00** e per un massimo di n. **2 ore di programmazione a € 25,00 + Iva al 22% e rivalsa Inps al 4% (tot. € 1.078,48 complessive** comprensive di Iva e ogni altro onere).

Modalità di pagamento

Attestata la regolare esecuzione dell'incarico mediante calendario orario degli interventi effettuati, opportunamente sottoscritto e presentata una relazione sull'attività svolta e sui risultati raggiunti, verrà effettuato il pagamento entro 60 giorni dal ricevimento di una fattura o nota tramite accredito bancario. Nel

Scuole/Schulen:

Dante
Rosmini☎ 0471/973414
☎ 0471/271346Chini
Terlano☎ 0471/970849
☎ 0471/256000



caso di ritardo nel pagamento verrà applicato il tasso di interesse previsto dalla legge (decreto legislativo 09.10.2002, n. 231).

Altre disposizioni

Le spese per tasse e imposte conseguenti alla stipulazione di questo contratto sono a carico del mandatario. La committente si riserva il diritto di risolvere l'obbligazione mediante semplice comunicazione scritta nel caso in cui il contraente stesso venga meno ai patti concordati ovvero alle norme legislative e regolamentari vigenti, salvo il pagamento del servizio erogato fino a quel momento. Per tutto il resto si fa riferimento alle disposizioni del codice civile.

Qualunque accordo in contrasto con quanto qui pattuito, deve ritenersi abrogato. Ogni modifica è nulla e non avrà alcun valore se non approvata dalle parti per iscritto.

Informativa ai sensi dell'art.13 del decreto legislativo 30.06.2003, n. 196: titolare dei dati è la scuola "Istituto comprensivo Bolzano 1-centro storico".

I dati forniti verranno trattati dalla scuola, anche in forma elettronica, per l'incarico e il pagamento delle prestazioni riguardanti l'attività di relatrice o relatore ovvero attività di direzione di corsi ai sensi della legge provinciale 29.06.2000, n. 12 e del decreto del Presidente della provincia 16.11.2001, n.74.

La responsabile del trattamento dei dati è la Dirigente scolastica Prof.ssa Laura Portesi.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi connessi con il presente incarico.

In caso di rifiuto di conferimento dei dati necessari non si potrà dare seguito alle richieste avanzate.

Ai sensi dell'art. 28,2 della legge provinciale n.17/1993 nel sito internet della provincia autonoma di Bolzano, con periodicità semestrale, è pubblicato l'elenco delle collaboratrici esterne e di collaboratori esterni nonché delle incaricate e degli incaricati di consulenze, con l'indicazione della ragione dell'incarico stesso e dell'ammontare rispettivamente erogato.

In base agli art. 7-10 del decreto legislativo n. 196/2003 Lei dovrà ottenere su richiesta, l'accesso ai suoi dati, l'estrapolazione ed informazione su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

La Sig.ra **PAGANELLI VANESSA MIRIAM** è altresì tenuto a:

1. alla riservatezza per le informazioni sensibili e non di cui verrà in possesso nello svolgimento dell'incarico, come previsto dalla legge sulla **privacy**;
2. attenersi alla norma relativa ai diritti d'autore nell'uso di materiale – programmi e altri supporti;
3. i rischi dell'attività svolta dal lavoratore e le relative misure di prevenzione e protezione sono stati valutati e sono riportati nel documento di valutazione dei rischi di cui all'art. 18 del D.Lgs. 81/2008;
4. il lavoratore otterrà ogni informazione in ordine alla sicurezza ed igiene del lavoro, da parte del datore di lavoro o dell'Addetto al Servizio di prevenzione e protezione, in particolare ins.te **Bonaccio Corradina** per la scuola Dante, ins.te **Ferrazin Milena** per la scuola Rosmini, ins.te **Rech Elena** per la scuola Chini, ins.te **Berardini Liviana** per la scuola di Terlano, e ins.te **Comper Sandro** per scuola secondaria di I grado;
5. eventuali attività soggette a sorveglianza sanitaria, svolte dal lavoratore e il nome del medico competente sono indicate nel documento di valutazione dei rischi di cui sopra, conservato presso la Direzione dove il lavoratore presterà servizio;
6. al lavoratore saranno forniti i dispositivi di protezione individuale (DPI) se previsti nel documento di valutazione dei rischi di cui sopra;
7. il lavoratore si impegna a prendersi cura della propria sicurezza e della propria salute e di quella delle altre persone presenti sul luogo di lavoro, conformemente alla sua formazione ed alle istruzioni fornite dal committente ai fini della sicurezza; ad utilizzare correttamente i macchinari, le apparecchiature, gli utensili, le sostanze e i preparati pericolosi, i mezzi di trasporto e le altre attrezzature di lavoro, nonché i dispositivi di sicurezza e i dispositivi di protezione messi a disposizione; a segnalare immediatamente al committente o al superiore preposto eventuali condizioni di pericolo di cui venga a conoscenza; a sottoporsi ad eventuali controlli sanitari previsti per il lavoratore; a partecipare ad eventuali corsi di formazione.

Per
La committente
Dirigente Scolastica
Prof.ssa Laura Portesi

Comodora Sola

per accettazione
il mandatario
Paganelli Vanessa Miriam

[Handwritten signature of Vanessa Miriam Paganelli]



Scuole/Schulen:

Dante
Rosmini

☎ 0471/973414
☎ 0471/271346

Chini
Terlano

☎ 0471/970849
☎ 0471/256000



Via Cassa di Risparmio / Sparkassestr. 24 - 39100 Bolzano / Bozen - ☎ 0471/973414 ☎ 0471/974092
✉ ic.bolzano1@scuola.alto-adige.it - IC.Bolzano1@pec.prov.bz.it - <http://www.icbz1.it>
Cod.Fisc. / Steuer-Nr. 80003100213

Prot. n. 32.03.29/3093

Bolzano, 10.10. 2013



CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO PROFESSIONALE **A.S. 2013/2014**



In esecuzione della decreto della Dirigente Scolastica n. **34** del **10.10.2013**
visto quanto previsto dal Piano dell'Offerta Formativa con la presente scrittura privata ai sensi
dell'art.2230 e seguenti, codice civile, i sottoscritti stipulano e convengono quanto segue

la Dirigente Scolastica dell'Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro Storico, prof.ssa Laura Portesi,
di seguito denominata committente, incarica, dopo aver accertata la congruità del prezzo,

La Sig.ra **Paganelli Vanessa Miriam** nata a Lucca il 12.07.1972 C.F. PGNVSS72L52E715S
Residente a Bolzano – Via Alessandria 49, di seguito denominata mandatario, la quale accetta
l'incarico per la prestazione dei seguenti servizi:

svolgimento dell'attività "**MUSICOTERAPIA**" inserita nel Progetto n. 609 "Integrazione disabili"
presso la scuola Rosmini

Descrizione della prestazione

La prestazione del mandatario è classificata come prestazione di un professionista (lavoratore autonomo professionale). Nello svolgimento del suo incarico il mandatario agirà con assoluta autonomia ed indipendenza quanto alle modalità ed ai criteri di svolgimento delle prestazioni, attraverso il proprio apporto personale, e senza essere soggetto a direttive e vincoli di subordinazione e/o presenza gerarchica.

L'attività viene svolta seguendo il progetto predisposto dal mandatario, periodicamente verificato ed aggiornato con i docenti referenti.

Il mandatario si impegna a partecipare a tutte le attività di programmazione che si renderanno necessarie per un corretto svolgimento del servizio ed ad attenersi scrupolosamente all'orario concordato con la committente.

Luogo e periodo

La prestazione sarà eseguita presso la scuola Rosmini nel periodo **dal 10.10.2013 al 13.06.2014**.

Compenso

Per quanto sopra la committente corrisponderà un compenso per un massimo di n. **27 ore di attività di musicoterapia a € 40,00** e per un massimo di n. **5 ore di programmazione a € 25,00 + IVA al 22% e rivalsa INPS 4%** (tot. **€ 1.528,90 complessive** comprensive di Iva e ogni altro onere).

Modalità di pagamento

Attestata la regolare esecuzione dell'incarico mediante calendario orario degli interventi effettuati, opportunamente sottoscritto e presentata una relazione sull'attività svolta e sui risultati raggiunti, verrà effettuato il pagamento entro 60 giorni dal ricevimento di una fattura o nota tramite accredito bancario. Nel caso di ritardo nel pagamento verrà applicato il tasso di interesse previsto dalla legge (decreto legislativo 09.10.2002, n. 231).

Scuole/Schulen:

Dante
Rosmini

☎ 0471/973414
☎ 0471/271346

Chini
Terlano

☎ 0471/970849
☎ 0471/256000



Altre disposizioni

Le spese per tasse e imposte conseguenti alla stipulazione di questo contratto sono a carico del mandatario. La committente si riserva il diritto di risolvere l'obbligazione mediante semplice comunicazione scritta nel caso in cui il contraente stesso venga meno ai patti concordati ovvero alle norme legislative e regolamentari vigenti, salvo il pagamento del servizio erogato fino a quel momento. Per tutto il resto si fa riferimento alle disposizioni del codice civile.

Qualunque accordo in contrasto con quanto qui pattuito, deve ritenersi abrogato. Ogni modifica è nulla e non avrà alcun valore se non approvata dalle parti per iscritto.

Informativa ai sensi dell'art.13 del decreto legislativo 30.06.2003, n. 196: titolare dei dati è la scuola "Istituto comprensivo Bolzano 1-centro storico".

I dati forniti verranno trattati dalla scuola, anche in forma elettronica, per l'incarico e il pagamento delle prestazioni riguardanti l'attività di relatrice o relatore ovvero attività di direzione di corsi ai sensi della legge provinciale 29.06.2000, n. 12 e del decreto del Presidente della provincia 16.11.2001, n.74.

La responsabile del trattamento dei dati è la Dirigente scolastica Prof.ssa Laura Portesi.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi connessi con il presente incarico.

In caso di rifiuto di conferimento dei dati necessari non si potrà dare seguito alle richieste avanzate.

Ai sensi dell'art. 28,2 della legge provinciale n.17/1993 nel sito internet della provincia autonoma di Bolzano, con periodicità semestrale, è pubblicato l'elenco delle collaboratrici esterne e di collaboratori esterni nonché delle incaricate e degli incaricati di consulenze, con l'indicazione della ragione dell'incarico stesso e dell'ammontare rispettivamente erogato.

In base agli art. 7-10 del decreto legislativo n. 196/2003 Lei dovrà ottenere su richiesta, l'accesso ai suoi dati, l'estrapolazione ed informazione su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

La Sig.ra **PAGANELLI VANESSA MIRIAM** è altresì tenuto a:

1. alla riservatezza per le informazioni sensibili e non di cui verrà in possesso nello svolgimento dell'incarico, come previsto dalla legge sulla **privacy**;
2. attenersi alla norma relativa ai diritti d'autore nell'uso di materiale – programmi e altri supporti;
3. i rischi dell'attività svolta dal lavoratore e le relative misure di prevenzione e protezione sono stati valutati e sono riportati nel documento di valutazione dei rischi di cui all'art. 18 del D.Lgs. 81/2008;
4. il lavoratore otterrà ogni informazione in ordine alla sicurezza ed igiene del lavoro, da parte del datore di lavoro o dell'Addetto al Servizio di prevenzione e protezione, in particolare ins.te **Bonaccio Corradina** per la scuola Dante, ins.te **Ferrazin Milena** per la scuola Rosmini, ins.te **Rech Elena** per la scuola Chini, ins.te **Berardini Liviana** per la scuola di Terlano, e ins.te **Comper Sandro** per scuola secondaria di I grado;
5. eventuali attività soggette a sorveglianza sanitaria, svolte dal lavoratore e il nome del medico competente sono indicate nel documento di valutazione dei rischi di cui sopra, conservato presso la Direzione dove il lavoratore presterà servizio;
6. al lavoratore saranno forniti i dispositivi di protezione individuale (DPI) se previsti nel documento di valutazione dei rischi di cui sopra;
7. il lavoratore si impegna a prendersi cura della propria sicurezza e della propria salute e di quella delle altre persone presenti sul luogo di lavoro, conformemente alla sua formazione ed alle istruzioni fornite dal committente ai fini della sicurezza; ad utilizzare correttamente i macchinari, le apparecchiature, gli utensili, le sostanze e i preparati pericolosi, i mezzi di trasporto e le altre attrezzature di lavoro, nonché i dispositivi di sicurezza e i dispositivi di protezione messi a disposizione; a segnalare immediatamente al committente o al superiore preposto eventuali condizioni di pericolo di cui venga a conoscenza; a sottoporsi ad eventuali controlli sanitari previsti per il lavoratore; a partecipare ad eventuali corsi di formazione.

REN
La committente
Dirigente Scolastica
Prof.ssa Laura Portesi



per accettazione
il mandatario
Paganelli Vanessa Miriam

Scuole/Schulen:

Dante
Rosmini

☎ 0471/973414
☎ 0471/271346

Chini
Terlano

☎ 0471/970849
☎ 0471/256000